

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) του Συμβουλίου για την τροποποίηση του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

COM(88) 148 τελικό

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 21 Μαρτίου 1988)

(88/C 99/07)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, και ιδίως το άρθρο 78,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 209,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρατόμ, και ιδίως το άρθρο 183,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου,

Εκτιμώντας:

ότι έχει γίνει η διαβούλευση που προβλέπεται στην κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 4ης Μαρτίου 1975⁽¹⁾, στο πλαίσιο μιας επιτροπής διαβούλευσης·

ότι πρέπει να ενσωματωθούν στο δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ), τα πορίσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών της 11ης έως 13ης Φεβρουαρίου 1988 όσον αφορά την ενίσχυση της ετήσιας διαχείρισης των πιστώσεων του προϋπολογισμού, τους τρόπους χρηματοδότησης της κοινής γεωργικής πολιτικής και της ενδεχόμενης προσφυγής στο «αρνητικό αποθεματικό» κατά την κατάρτιση του προϋπολογισμού,

ότι προκειμένου να δελτιωθεί η δημοσιονομική διαχείριση και να υπάρξει μεγαλύτερη διαφάνεια των πιστώσεων, πρέπει να προβλεφθεί ότι οι διαχωριζόμενες πιστώσεις δεν θα μεταφέρονται πλέον αυτόματα· ότι όμως ορισμένες μεταφορές είναι δυνατόν να αποφασίζονται από την Επιτροπή με βάση συγκεκριμένα κριτήρια και ότι, εκτός αυτού,

η ανασύσταση ορισμένων πιστώσεων μετά από αποδεσμεύσεις δεν πρέπει να πραγματοποιείται παρά μόνο σύμφωνα με συγκεκριμένα κριτήρια και μετά από απόφαση της Επιτροπής·

ότι ο δημοσιονομικός κανονισμός πρέπει να περιλαμβάνει τους τρόπους χρηματοδότησης του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Εγγυήσεων», προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις που έχουν γίνει στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό ...·

ότι πρέπει να θεσπιστεί η κατάλληλη διάταξη ώστε να καταστεί δυνατή η ενδεχόμενη εγγραφή στον προϋπολογισμό αρνητικού αποθεματικού προκειμένου να υπολογιστούν εκ των προτέρων ορισμένες αναπόφευκτες κατά την εκτέλεση του προϋπολογισμού διαφορές μεταξύ του συνόλου των εγκεκριμένων πιστώσεων και του συνόλου των χρησιμοποιηθειών πιστώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 τροποποιείται με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Στο άρθρο 1 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 3α:

«3α Η προθεσμία εκτέλεσης των νομικών υποχρεώσεων που έχουν αναληφθεί για πράξεις, η πραγματοποίηση των οποίων εκτείνεται πέραν του ενός οικονομικού έτους, πρέπει να καθορίζεται έναντι του δικαιούχου με τον κατάλληλο τρόπο κατά τη χορήγηση της ενίσχυσης.»
2. Στο άρθρο 6, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Στα κονδύλια του προϋπολογισμού στα οποία γίνεται διάκριση μεταξύ πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων και πιστώσεων πληρωμών οι πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και οι πιστώσεις πληρωμών που

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 89 της 22. 4. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

δεν έχουν χρησιμοποιηθεί μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους για το οποίο έχουν εγγραφεί είναι δυνατόν να αποτελέσουν το αντικείμενο απόφασης μεταφοράς — μόνο στο επόμενο οικονομικό έτος — που λαμβάνει η Επιτροπή το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια:

α) όσον αφορά τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων:

- τα ποσά που αντιστοιχούν σε φακέλους η ολοκλήρωση των οποίων έχει στην πράξη γίνει στις 31 Δεκεμβρίου, δεν έχουν όμως ακόμα λάβει τη μορφή λογιστικών αναλήψεων υποχρεώσεων, πρέπει κατά κανόνα να αναληφθούν πριν από τις 31 Μαρτίου του επομένου έτους,
- τα ποσά που θεωρούνται απαραίτητα όταν το Συμβούλιο εγκρίνει τη βασική πράξη περί τα τέλη του οικονομικού έτους, η Επιτροπή όμως δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιήσει τις πιστώσεις που προβλέπονται για το σκοπό αυτό στον προϋπολογισμό πριν από τις 31 Δεκεμβρίου.

β) όσον αφορά τις πιστώσεις πληρωμών:

- τα ποσά που απαιτούνται για την κάλυψη αναλήψεων υποχρεώσεων προηγούμενων οικονομικών ετών ή που έχουν σχέση με πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων που έχουν μεταφερθεί, όταν οι προβλεπόμενες στα σχετικά κονδύλια του προϋπολογισμού του επόμενου οικονομικού έτους πιστώσεις δεν επιτρέπουν να καλυφθούν οι ανάγκες. Η Επιτροπή, στο πλαίσιο των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της, θα φροντίσει ανάλογα με τις απαιτήσεις της διαχείρισης, να χρησιμοποιηθούν κατά προτεραιότητα οι πιστώσεις που έχουν εγκριθεί για το τρέχον οικονομικό έτος και δεν θα καταφύγει σε πιστώσεις που έχουν μεταφερθεί παρά μόνο αφού εξαντληθούν οι πρώτες.

Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, αναφέροντας τους λόγους που δικαιολογούν τη μεταφορά των πιστώσεων.»

3. Στο άρθρο 6, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Οι αποδεσμεύσεις πιστώσεων — από τα κονδύλια του προϋπολογισμού στα οποία γίνεται διάκριση μεταξύ πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων και πιστώσεων πληρωμών — οι οποίες πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια των επομένων οικονομικών ετών σε σχέση με το οικονομικό έτος για το οποίο οι πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων είχαν εγγραφεί στον προϋπολογισμό, οδηγούν κατά κανόνα σε ακύρωση των αντίστοιχων πιστώσεων.

Ωστόσο, μπορεί να γίνει κατ' εξαίρεση η ανασύσταση της αντίστοιχης προς την αποδέσμευση πίστωσης ανάληψης υποχρεώσεων — σύμφωνα με συγκεκριμένα κριτήρια που ορίζονται στο πλαίσιο των τρόπων εκτέλεσης που προβλέπονται στο άρθρο 106 — εφόσον αποδειχθεί ότι είναι απαραίτητο να υλοποιηθεί το πρόγραμμα που είχε αρχικά προβλεφθεί, εκτός εάν ο προϋπολογισμός του τρέχοντος οικονομικού έτους περιλαμβάνει πιστώσεις για το σκοπό αυτό.

Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή, κατά την έναρξη κάθε οικονομικού έτους εξετάζει τις αποδεσμεύσεις που έχουν γίνει κατά τη διάρκεια του προηγούμενου οικονο-

μικού έτους και εκτιμά ανάλογα με τις ανάγκες κατά πόσον είναι απαραίτητη η ανασύσταση των αντίστοιχων πιστώσεων.

Η Επιτροπή λαμβάνει την απόφαση αυτή πριν από τις 15 Φεβρουαρίου κάθε οικονομικού έτους.

Η Επιτροπή ενημερώνει την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή σχετικά με την ληφθείσα απόφαση αναφέροντας τους λόγους που δικαιολογούν τη διατήρηση των εν λόγω πιστώσεων.»

4. Στο άρθρο 15 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 4α:

«4α Το κεφάλαιο το σχετικό με τις προσωρινές πιστώσεις του τμήματος της Επιτροπής είναι δυνατόν να περιλαμβάνει αρνητικό αποθεματικό, το ανώτατο όριο του οποίου ορίζεται σε 200 εκατομμύρια ECU.

Το αποθεματικό αυτό είναι δυνατό να αφορά τόσο τις πιστώσεις για αναλήψεις υποχρεώσεων όσο και τις πιστώσεις για πληρωμές.

Η χρησιμοποίηση του αποθεματικού αυτού γίνεται με μεταφορές σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 21.»

5. Στο άρθρο 73 παράγραφος 2, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από την ακόλουθη φράση:

«— τις πιστώσεις που έχουν μεταφερθεί δυνάμει των άρθρων 6 και 88,»

6. Στο άρθρο 73 παράγραφος 3, η τέταρτη και πέμπτη περίπτωση αντικαθίστανται από την ακόλουθη φράση:

«— τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και τις πιστώσεις πληρωμών που έχουν μεταφερθεί δυνάμει των άρθρων 6 και 88,»

7. Στο άρθρο 73 παράγραφος 4, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από την ακόλουθη φράση:

— το ποσό των πιστώσεων που έχουν μεταφερθεί κάνοντας διάκριση μεταξύ πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων, πιστώσεων πληρωμών και μη διαχωριζόμενων πιστώσεων,»

8. Στο άρθρο 73 παράγραφος 4, η πέμπτη περίπτωση καταργείται.

9. Στο άρθρο 88 παράγραφος 3, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι πιστώσεις πληρωμών αποτελούν το ανώτατο όριο των δαπανών που είναι δυνατόν να πληρωθούν ή για τις οποίες είναι δυνατόν να εκδοθεί ένταλμα πληρωμής κατά τη διάρκεια κάθε οικονομικού έτους για την κάλυψη των υποχρεώσεων που έχουν αναληφθεί κατά τη διάρκεια του τρέχοντος ή προηγούμενων οικονομικών ετών.»

10. Στο άρθρο 88, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και πληρωμών αυτού του τομέα μπορούν κανονικά να μεταφερθούν, κατ' εφαρμογή της διάταξης που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, για να ληφθούν υπόψη οι ειδικές ανάγκες αυτών των δραστηριοτήτων και ιδίως:

- για να εξασφαλιστεί η συνέχεια της εκτέλεσης του προϋπολογισμού από το ένα οικονομικό έτος στο άλλο,
- να διαφυλαχούν οι δημοσιονομικοί πόροι που επιτρέπουν την τήρηση των αποφάσεων των πολυετών προγραμμάτων.»

11. Το άρθρο 98 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 98

Η ανάληψη των δαπανών ενός οικονομικού έτους πραγματοποιείται με δάση τις πληρωμές των προκαταβολών που έχει καταβάλει η Επιτροπή κατά τη διάρκεια αυτού του οικονομικού έτους στα κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, υπό την προϋπόθεση ότι η ανάληψη και το ένταλμα πληρωμής τους έχουν παραληφθεί από το λογιστή το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου του επόμενου οικονομικού έτους.»

12. Το άρθρο 99 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 99

1. Η εκκαθάριση των λογαριασμών που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, έχει ως αντικείμενο τον καθορισμό του ποσού των δαπανών που έχει πραγματοποιήσει κάθε κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του σχετικού οικονομικού έτους, οι οποίες είναι δυνατό να αναγνωρισθούν ότι επιβαρύνουν το ΕΓΤΠΕ.

Για την εκκαθάριση των λογαριασμών τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή πριν από την 1η Ιουνίου του έτους που έπεται αυτού για το οποίο γίνεται η εκκαθάριση, τους ετήσιους ανακεφαλαιωτικούς λογαριασμούς για το έτος αυτό οι οποίοι ενδεχομένως διορθώνουν τους μηνιαίους λογαριασμούς. Οι ανακεφαλαιωτικοί αυτοί λογαριασμοί συνοδεύονται από κατάλληλες εκθέσεις που έχουν συντάξει οι αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου και αφορούν τις δαπάνες που προβλέπονται στα άρθρα τα σχετικά με τις δαπάνες που αποτελούν το αντικείμενο της εκκαθάρισης.

Στην περίπτωση κατά την οποία οι λογαριασμοί μιας υπηρεσίας ή ενός οργανισμού πληρωμών δεν παραληφθούν από την Επιτροπή πριν από την 1η Ιουνίου, η Επιτροπή μπορεί να προδεί σε εκκαθάριση των λογαριασμών αυτής της υπηρεσίας ή του οργανισμού χρησιμοποιώντας μόνο το σύνολο των καταστάσεων που προ-

βλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 όπως περιγράφονται από τον κανονισμό εφαρμόζοντας το άρθρο 5 παράγραφος 3 του ίδιου κανονισμού.

2. Με δάση τους λογαριασμούς ή τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και σύμφωνα με τα αποτελέσματα των ελέγχων που γίνονται δάσει δικαιολογητικών στοιχείων και με επιτόπια έρευνα υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με την επιτροπή του ταμείου που προβλέπεται στο άρθρο 13 του εν λόγω κανονισμού, εκκαθαρίζει τους λογαριασμούς το αργότερο στις 15 Σεπτεμβρίου του δεύτερου έτους που έπεται του υπό εξέταση οικονομικού έτους.

3. Η Επιτροπή κοινοποιεί τις αποφάσεις εκκαθάρισης στα κράτη μέλη και τις δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

4. Το αποτέλεσμα της απόφασης εκκαθάρισης το οποίο αποδίδει την ενδεχόμενη διαφορά μεταξύ του συνόλου των δαπανών που αναλήφθηκαν στο πλαίσιο του δεδομένου οικονομικού έτους κατ' εφαρμογή των άρθρων 97 και 98 και του συνόλου των δαπανών που αναγνώρισε η Επιτροπή κατά την εκκαθάριση, αναγράφεται σε ένα μόνο άρθρο ως επιπλέον δαπάνη ή ως μείωση της δαπάνης.»

13. Στο άρθρο 100 παράγραφος 1, η ημερομηνία «1η Απριλίου του επόμενου οικονομικού έτους» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Φεβρουαρίου του επόμενου οικονομικού έτους».

14. Στο άρθρο 101 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, η ημερομηνία «31 Μαρτίου του επόμενου οικονομικού έτους» αντικαθίσταται με την ημερομηνία «31 Ιανουαρίου του επόμενου οικονομικού έτους».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από ... 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.